

Objekttyp: **Miscellaneous**

Zeitschrift: **Tracés : bulletin technique de la Suisse romande**

Band (Jahr): **131 (2005)**

Heft 05: **Sciences de la vie**

PDF erstellt am: **29.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Sujet ou titre	Date	Lieu	Organisateur ou renseignements
France-culture - « Métropolitains »	Tous les mercredis de 9h05 à 10h20	FM 96.7	Emission hebdomadaire sur l'architecture et la ville, animée par François Chaslin
Les plates-formes Ecoparc	Tous les derniers jeudis du mois	Neuchâtel, Centre Ecoparc	Centre Ecoparc, Espace de l'Europe 3a, CH - 2002 Neuchâtel, <www.ecoparc.ch>
Exposition - « Brauen & Waelchli, Castelli, Graf & Rouault, Luscher, PRS, Richter & Dahl Rocha »	Jusqu'au 20 mars 2005	Lausanne, Espace Arlaud	Espace Arlaud, 2 bis Place de la Riponne, CH - 1003 Lausanne, tél. 021 316 38 50
Exposition - « Esprit es-tu là ? - Arts, médecine, neurosciences »	25 novembre 2004 au 23 octobre 2005	Lausanne, Musée de la main	Fondation C. Verdan, rue du Bugnon 21, CH - 1005 Lausanne, <www.verdan.ch>
Exposition - « Décosterd & Rahm, architecture invisible »	12 mars au 15 mai 2005	Paris (F), Centre culturel suisse	Centre culturel suisse, 32 et 38 rue des Francs-Bourgeois, F - 75003 Paris, tél. +33 1 42 71 44 50
Exposition - « Bonnard + Woeffray, architectes »	7 - 25 mars 2005	Lausanne, EPFL, SG	EPFL-ENAC, SG, CH - 1015 Lausanne, tél. 021 693 32 31, edith.bianchi@epfl.ch
Exposition - « Quand les latitudes deviennent suisses »	27 mai au 28 août 2005	Metz (F), FRAC Lorraine	FRAC Lorraine, 1 <sup>bis</sup> Rue des Trinitaires, F - 57000 Metz, <www.fracloiraine.org>
Conférence romande des délégués à l'énergie - « Bâtiments fortement vitrés, le confort à garantir »	3 mars 2005 9 mars 2005 15 mars 2005 17 mars 2005	Genève Prilly Sion Colombier	EHE, Grandes Rames 12, CH - 1700 Fribourg, tél. 026 321 53 24, <www.crde.ch>
Conférence - « La densité urbaine dans le projet de territoire - V. Fouchier »	10 mars 2005 20h00	Lausanne, aula du Palais de Rumine	Antonio Da Cunha, IGUL, CH - 1015 Lausanne, tél. +41 21 692 30 73, <www.argilenet.ch>
Rencontres Thomas More - « Les Lieux de l'inspiration »	12 - 13 mars 2005	Eveux (F), Couvent de la Tourette	Centre culturel Eveux, BP 105, F - 69591 L'Arbresle, tél. +33 4 74 26 79 70, fax +33 4 74 26 79 99
Conférence - « Pierre-Alain Dupraz architecte »	14 mars 2005 18h30	Fribourg, Fri-Art	Forum d'architecture, cp 12, CH - 1700 Fribourg, forum@rchitekten.ch, <www.fri-archi.ch>
Journée d'étude VESTRA - « La sécurité au service de la société »	15 mars 2005	Lausanne, EPFL, salle polyvalente	VESTRA, c/o SSE-SRL, cp 21, CH - 1000 Lausanne 22, tél. +41 21 646 18 29
Salon - « Business Software & Services »	16 - 18 mars 2005	Lausanne, Palais de Beaulieu	BSS, case postale 89, CH - 1001 Lausanne 22, <www.bss-expo.ch/salon/index.asp>
Conférence - « Ecologie industrielle et métabolisme des territoires urbanisés - Suren Erkman »	17 mars 2005 20h00	Lausanne, aula du Palais de Rumine	Antonio Da Cunha, IGUL, CH - 1015 Lausanne, tél. +41 21 692 30 73, <www.argilenet.ch>
Salon Bois - « Construire & habiter »	18 - 20 mars 2005	Bulle, espace Gruyères	Salon Bois, rue de Vevey 178, CH - 1630 Bulle, info@salonbois.ch, <www.salonbois.ch>
Les rendez-vous du DD - « Programme 2005 et bilan 2004 - Eric Perette »	24 mars 2005 10h00	Lausanne, DINF, salle P001	SBMA/DINF, Pl. Riponne 10, CH - 1014 Lausanne, florence.beguin@sbma.vd.ch, tél. 021 316 73 01
Rencontres Thomas More - « Architecture, espace du temps ? »	2 - 3 avril 2005*	Eveux (F), Couvent de la Tourette	Centre culturel Eveux, BP 105, F - 69591 L'Arbresle, tél. +33 4 74 26 79 70, fax +33 4 74 26 79 99
<b>Séminaire d'introduction à la nouvelle recommandation SIA 112/1</b>	7 avril 2005 13h00	Lausanne	Secrétariat KBOB, tél. 031 325 50 63, kbob@bbl.admin.ch
Symposium - « Aménager le territoire à l'époque de la Zwischenstadt »	8 - 9 avril 2005	Olten, Konferenzhôtel Arte	Urs Zuppinger, tél. +41 21 323 15 61, urs.zuppinger@bluewin.ch
Rencontres Thomas More - « L'art et la question de la norme à l'âge des industries culturelles »	9 - 10 avril 2005	Eveux (F), Couvent de la Tourette	Centre culturel Eveux, BP 105, F - 69591 L'Arbresle, tél. +33 4 74 26 79 70, fax +33 4 74 26 79 99
Conférence - « 2B architectes : Philippe Bébox & Stéphanie Bender »	18 avril 2005 18h30	Fribourg, Forme & Confort, rue St-Nicolas 5	Forum d'architecture, cp 12, CH - 1700 Fribourg, forum@rchitekten.ch, <www.fri-archi.ch>
<b>Cours d'introduction au cahier technique SIA 2018 - Vérification de la sécurité parasismique</b>	28 avril 2005	Sion, HEVs, Aula François-Xavier Bagnoud	SGEB, IBK-ETH Zurich, CH - 8093 Zurich, ammann@ibk.baug.ethz.ch, tél 044 633 31 53, fax 044 633 10 44
Les rendez-vous du DD - « Postulat Baumann et biodiversité »	28 avril 2005 10h00	Lausanne, DINF, salle P001	SBMA/DINF, Pl. Riponne 10, CH - 1014 Lausanne, florence.beguin@sbma.vd.ch, tél. 021 316 73 01
Rencontres Thomas More - « Le nom et le corps de Freud à Lacan »	7 - 8 mai 2005	Eveux (F), Couvent de la Tourette	Centre culturel Eveux, BP 105, F - 69591 L'Arbresle, tél. +33 4 74 26 79 70, fax +33 4 74 26 79 99
Les rendez-vous du DD - « Recommandation SIA 480 »	12 mai 2005 10h00	Lausanne, DINF, salle P001	SBMA/DINF, Pl. Riponne 10, CH - 1014 Lausanne, florence.beguin@sbma.vd.ch, tél. 021 316 73 01
Conférence - « BMV architectes : H. Burri, O. Morand, N. Vaucher »	23 mai 2005 18h30	Fribourg, Fri-Art	Forum d'architecture, cp 12, CH - 1700 Fribourg, forum@rchitekten.ch, <www.fri-archi.ch>



# DERNIER MOT

Dans cette page, nous offrons, à un ou plusieurs auteurs, le dernier mot: réaction d'humeur, arguments pour un débat, carte postale ou courrier de lecteurs. L'écrivain Eugène en est l'invité régulier.

## Vis-à-vis

Placées côte à côte, les couvertures de *TRACÉS* présentant les Sciences de la Vie à l'EPFL et le Learning Center (24/2005) offrent une similitude amusante. Après s'être regardé en chiens de faïence sur le campus de l'EPFL, voilà que biologie de pointe et architecture de pointe font les caméléons dans la revue. A y regarder d'un peu plus près, il y a dans ce mimétisme entre les deux facultés SV et ENAC un peu plus que l'effronterie d'un graphiste poissonnier.

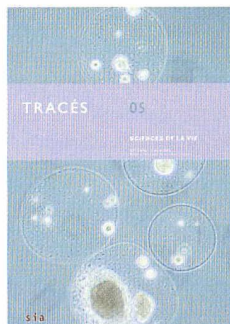
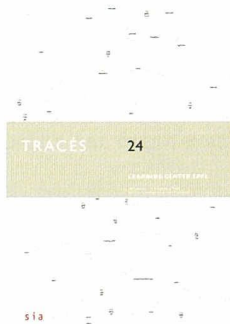
Un esprit positiviste dira que l'allongement de l'espérance de vie au cours du XX<sup>e</sup> siècle est principalement dû à deux facteurs: l'invention de la vaccination et l'hygiénisme architectural - via notamment la mise en place de réseaux d'adduction d'eau - qui tous deux ont permis de faire reculer un certain nombre de maladies infectieuses.

A contrario, un esprit taquin dira que les reproches éthiques adressés à l'une peuvent aussi bien valoir pour l'autre. Que si les possibilités ouvertes par les biotechnologies risquent de renforcer l'apartheid Nord/Sud en matière d'accès à la santé<sup>1</sup>, cela fait lurette que l'on trouve davantage de centres d'art contemporain et d'autoroutes à Bâle qu'à Bamako. Il pourra aussi pointer l'évolution des courbes de la démographie mondiale, qui permet de supposer que l'accroissement de la longévité laissera l'Afrique encore longtemps à l'abri des affres de la construction d'EMS. Les plus grincheux diront enfin que pour intégrer l'EPFL, il suffit d'avoir sa bulle: naguère immobilière, hier internet, demain biotech?

Mais laissons là ces impertinences. L'irruption des Sciences de la Vie sur le campus de l'EPFL représente l'opportunité d'un formidable apport culturel réciproque, semblable à la réunion des hémisphères droite et gauche d'un cerveau. Il reste, en stimulant la fonction associative de son cortex, à le rendre le plus intelligent possible.

Francesco Della Casa

<sup>1</sup> Voir à ce propos, par exemple, « Biotechnologies à l'usage des riches », Philippe Chastonay, Dominique Froidevaux, Jean-Pierre Papart, *Le Monde diplomatique*, mars 1999



## TRACÉS

Bulletin technique de la Suisse romande <[www.revue-traces.ch](http://www.revue-traces.ch)>

**Editeur** SEATU Société des éditions des associations techniques universitaires  
Mainaustrasse 35 8008 Zurich Tél. 044 380 21 55 Fax 044 388 99 81 [seatu@simile.ch](mailto:seatu@simile.ch)  
Rita Schiess, directrice des éditions  
**Régie des annonces** CH romande Künzler-Bachmann Medien AG Rue de Bassenges 4 1024  
Ecublens Tél. 021 691 20 84 Fax 021 693 20 84 CH allemande Künzler-Bachmann Medien AG  
Götenwilienstrasse 8a Case postale 1162 9001 Saint-Gall Tél. 071 226 92 92 Fax 071 226 92 93  
**Abonnement, vente au numéro, adresse** PCL Lausanne, Mme Pintos, tél. 021 317 51 63  
**Vente en librairie** Lausanne: BASTAI, F'ar, FNAC, LA fontaine (EPFL) Genève: Archigraphy  
**Tarif** (TVA 2.6 % comprise - N° de contribuable 249 619) Abonnement d'un an Fr. 175.- (Suisse) /  
Fr. 231.- (EU-USA-CAN) / Fr. 248.- (autres) Numéros isolés Fr. 10.- (port en sus)

Organe des associations

Revue fondée en 1875, paraît tous les quinze jours

**Rédaction** Rue de Bassenges 4 1024 Ecublens Tél. 021 693 20 84 CCP 10-5775-2 Lausanne

**Rédacteurs & rédactionnaires responsables** Architecture Francesco Della Casa, arch. dipl. EPFL/SIA, Réd. en Chef  
[fd@revue-traces.ch](mailto:fd@revue-traces.ch) Environnement / Nouvelles technologies Anna Hohler, lic. phil., journaliste RP [ah@revue-traces.ch](mailto:ah@revue-traces.ch)  
Génie civil Jacques Perret, dr. ing. civil dipl. EPFL [jp@revue-traces.ch](mailto:jp@revue-traces.ch) Layout-production Katia  
Freda, arch. dipl. EPFL [kf@revue-traces.ch](mailto:kf@revue-traces.ch) Rédaction des informations SIA Charles Von Büren, Peter Schmid  
SIA, Service de presse, Zurich

**Conseil éditorial** Lorette Coen, essayiste, journaliste, LE TEMPS Xavier Comtesse, directeur romand Fondation Avenir  
Suisse Daniel de Roulet, romancier Renaud Favre, ingénieur civil EPFL, professeur honoraire EPFL Pierre Frey, his-  
torien, directeur des ACM Nicolas Henchoz, ingénieur matériaux EPFL, adjoint à la présidence de l'EPFL Pierre Moia,  
ingénieur civil EPFL Arlette Orti, architecte, membre du CA de la SEATU Cyrille Simonnet, architecte, professeur  
IAUG Nicola Thibaut, ingénieur mécanicien, consultante en industrie Pierre Veya, journaliste

**Impression** PCL CP 7111, 1002 Lausanne tél. 021 317 51 51  
**Graphisme** Atelier Poisson, Place de l'Europe 8, 1003 Lausanne  
**Paraît chez le même éditeur** rec21 Staffelstrasse 12 cp 1267 8021 Zurich  
Tél. 044 288 90 60 fax 044 288 90 70 TRACÉS et rec21 sont les organes  
officiels de la SIA

**Changement d'adresse pour membres SIA** SIA, Secrétariat général  
Selmaustrasse 16 8039 Zurich Tél. 044 283 15 15 fax 044 201 63 35, [gs@sia.ch](mailto:gs@sia.ch)  
**Tirage REMP** : 4148 (ISSN 0251-0979)  
Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord  
de la rédaction et l'indication de la source.